

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 6 AOÛT 2018, À 20 H**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Domenico Zito

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM18 167 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER, avec modification, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 août 2018 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 168 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 9 JUILLET 2018 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller A. Allard

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8,
ON MONDAY, AUGUST 6, 2018 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

IS ABSENT :

Councillor: Domenico Zito

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

RESOLUTION CM18 167 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT, with modification, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of August 6, 2018 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 168 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JULY 9, 2018, AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor A. Allard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 9 juillet 2018, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 169
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
23 JUILLET 2018 À 8 H**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 23 juillet 2018, à 8 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 170
COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 31 juillet 2018 :

CHÈQUES	
2 763 955,13 \$	Chèques nos 30756 à 31065 inclusivement ainsi que les chèques postdatés nos 30235, 30521, 30728, 30729, 30730 et 30731 du mois de juin 2018 ;
	Chèque annulé n° 30699 ;
PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS	
550 045,02 \$	Salaires - juillet 2018 ;
55 396,03 \$	Hydro-Québec ;
4 407,86 \$	Gaz Métropolitain ;
442 268,53 \$	Receveur Général & Ministre du revenu et autres paiements ;

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, July 9, 2018, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 169
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL
SITTING HELD ON JULY 23, 2018, AT 8 A.M.**

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, July 23, 2018, at 8 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 170
ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of July 1 to July 31, 2018:

CHEQUES	
\$ 2,763,955.13	Cheques Nos. 30756 to 31065 inclusive as well as postdated cheques Nos. 30235, 30521, 30728, 30729, 30730 and 30731 of June 2018;
	Cancelled cheque No. 30699;
PRE-AUTHORIZED PAYMENTS	
\$ 550,045.02	Salaries - July 2018;
\$ 55,396.03	Hydro-Québec;
\$ 4,407.86	Gaz Métropolitain;
\$ 442,268.53	Receiver General and Minister of Finance and other payments;

5 856,42 \$	Banque Royale du Canada ;
28 406,00 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

\$ 5,856.42	Royal Bank of Canada;
\$ 28,406.00	Debt interest repayment – capital and interest.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÈGLEMENTATION

Aucune règlementation n'est traitée séance tenante.

BY-LAWS

There is no by-law tabled at the sitting.

RÉSOLUTION CM18 171 APPEL D'OFFRES GÉNIE 2018-801 : ACQUISITION DE POTEAUX ET DE RÉVERBÈRES - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0711 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 156 391,39 \$ dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2018-801 pour l'acquisition de poteaux et de réverbères ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par l'entreprise LUMEN - DIVISION DE SONEPAR CANADA INC. pour la somme de 156 391,39 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2018-801 à l'entreprise LUMEN - DIVISION DE SONEPAR CANADA INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-18-030.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 172 APPEL D'OFFRES REC 2018-09 : ACQUISITION ET INSTALLATION DE STRUCTURES RÉCRÉATIVES (LOT 1) ET DE STATIONS D'EXERCICES (LOT 2) - PARC HOLLEUFFER ET CORRIDOR VERT - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0710 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 59 956,01 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public REC 2018-09 (Lot 1) pour l'acquisition et l'installation de structures récréatives dans le parc Holleuffer ;

RESOLUTION CM18 171 CALL FOR TENDERS GÉNIE 2018-801: SUPPLY OF STREET LAMPS AND POSTS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0711;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$156,391.39 through public call for tenders Génie 2018-801 for the supply of street lamps and posts ;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by LUMEN - DIVISION DE SONEPAR CANADA INC. in the amount of \$156,391.39, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2018-801 to LUMEN - DIVISION DE SONEPAR CANADA INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-18-030.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 172 CALL FOR TENDERS REC 2018-09: SUPPLY AND INSTALLATION OF RECREATIONAL STRUCTURES (LOT 1) AND FITNESS CIRCUITS (LOT 2) - HOLLEUFFER PARK AND GREEN CORRIDOR - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0710;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$59,956.01, all applicable taxes included, through public tender call REC 2018-09 (Lot 1) for the supply and installation of recreational structures in Holleuffer Park;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres (Lot 1) par TECHSPORT INC. pour la somme totale de 59 956,01 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant le Lot 1 du contrat REC 2018-09 à TECHSPORT INC. ;

D'AUTORISER une dépense globale de 86 271,51 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public REC 2018-09 (Lot 2) pour l'acquisition et l'installation de stations d'exercices dans le Corridor vert ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres (Lot 2) par TESSIER RÉCRÉO-PARC INC. pour la somme totale de 86 271,51 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant le Lot 2 du contrat REC 2018-09 à TESSIER RÉCRÉO-PARC INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-18-024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 173

APPEL D'OFFRES T.P. 2018-24 : ACQUISITION D'UNE CAMIONNETTE AVEC ROUES DOUBLES ET BENNE BASCULANTE (LOT 1) ET D'UNE CAMIONNETTE AVEC ROUES SIMPLES (LOT 2) - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0716 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 142 892,08 \$ dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2018-24 pour l'acquisition d'une camionnette avec roues doubles et benne basculante (Lot 1) et d'une camionnette avec roues simples (Lot 2) ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par l'entreprise OLIVIER KAMOURASKA CHRYSLER pour la somme de 142 892,08 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2018-24 à l'entreprise OLIVIER KAMOURASKA CHRYSLER ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-18-026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders (Lot 1) by TECHSPORT INC. in the total amount of \$59,956.01 all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount Lot 1 of contract REC 2018-09 to TECHSPORT INC.;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$86,271.51, all applicable taxes included, through public tender call REC 2018-09 (Lot 2) for the supply and installation of fitness circuits in the Green Corridor;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by TESSIER RÉCRÉO-PARC INC. in the total amount of \$86,271.51 all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount Lot 2 of contract REC 2018-09 to TESSIER RÉCRÉO-PARC INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-18-024.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 173

CALL FOR TENDERS T.P. 2018-24: SUPPLY OF A DUAL-WHEEL DUMP TRUCK (LOT 1) AND A PICK-UP TRUCK (LOT 2) - AWARDS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0716;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$142,892.08 through public call for tenders T.P. 2018-24 for the supply of a dual-wheel dump truck (Lot 1) and a pick-up truck (Lot 2);

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by OLIVIER KAMOURASKA CHRYSLER in the amount of 142,892.08, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2018-24 to OLIVIER KAMOURASKA CHRYSLER;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-18-026.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM18 174
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2018

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2018 (résolution CM18 023 en date du 15 janvier 2018) :

Résidence des soins palliatifs de l'Ouest-de-l'île	500 \$
--	--------

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 175
EXEMPTION AUX FINS DES TAXES FONCIÈRES
DÉCOULANT D'UNE RECONNAISSANCE
ACCORDÉE PAR LA COMMISSION
MUNICIPALE DU QUÉBEC - FONDATION YVON
LAMARRE

CONSIDÉRANT qu'en 2009, la Fondation Yvon Lamarre a obtenu une reconnaissance aux fins d'exemption des taxes foncières ;

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 243.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (RLRQ, c. F-2.1), la Commission municipale du Québec (ci-après *la Commission*) peut accorder une reconnaissance dont découle une exemption aux fins des taxes foncières ou de la taxe d'affaires ;

CONSIDÉRANT que la Commission, peut, de la même façon, révoquer une telle reconnaissance ou, à l'occasion d'une révision périodique, la confirmer ou en prononcer la caducité ;

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 243.23 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (RLRQ, c. F-2.1), avant d'accorder une reconnaissance, la Commission consulte la municipalité locale sur le territoire de laquelle est situé l'immeuble visé par la demande en lui donnant, par écrit, un avis qui lui expose les éléments de la reconnaissance proposée et lui demande son opinion à cet égard ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0705 ;

Il est

RESOLUTION CM18 174
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2018

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2018 (resolution CM18 023, dated January 15, 2018):

West Island Palliative Care Residence	\$500
---------------------------------------	-------

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 175
PROPERTY TAX EXEMPTION ARISING FROM A
RECOGNITION GRANTED BY THE
COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC -
FONDATION YVON LAMARRE

CONSIDERING THAT in 2009, the *Fondation Yvon Lamarre* was granted a recognition giving rise to a property tax or business tax exemption;

CONSIDERING THAT in accordance with section 243.1 of an *Act respecting municipal taxation* (CQLR, c. F-2.1), the *Commission municipale du Québec* (hereinafter, [the *Commission*]) may grant recognition giving rise to a property tax or business tax exemption;

CONSIDERING THAT the *Commission* may, in the same manner, revoke the recognition or, on periodic review, confirm the recognition or declare it to have lapsed;

CONSIDERING THAT in accordance with section 243.23 of an *Act respecting municipal taxation* (CQLR, c. F-2.1), before granting recognition, the *Commission* shall consult the local municipality in whose territory the immovable concerned by the request is situated, and give the local municipality a notice in writing describing the elements of the proposed recognition and requesting its opinion;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0705;

It is

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

QUE le conseil municipal de la Ville de Kirkland informe la Commission municipale du Québec qu'elle ne s'oppose pas au renouvellement de la reconnaissance aux fins d'exemption des taxes foncières accordée à la Fondation Yvon Lamarre relativement aux immeubles situés au 17242, chemin Sainte-Marie, 151, place Terry-Fox et 15, rue Surrey, à Kirkland ;

QUE Mme Martine Musau, greffière et directrice des affaires juridiques, soit autorisée à représenter la Ville de Kirkland lors de toute audition devant la Commission municipale du Québec, le cas échéant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 176
BIBLIOTECHNICIENNE - SERVICES
TECHNIQUES - SERVICES DES LOISIRS ET DE
LA BIBLIOTHÈQUE - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0707 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER Mme Chloé Chaput au poste de Bibliotechnicienne - Services techniques au Service des loisirs et de la bibliothèque, pour une période d'essai de six (6) mois à compter du 30 juillet 2018, le tout conformément aux dispositions de la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-702-01-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 177
PRÉPOSÉ AUX TRAVAUX DE PROPRIÉTÉ ET À
L'ENTRETIEN - SPORTS ET LOISIRS -
SERVICES DES LOISIRS ET DE LA
BIBLIOTHÈQUE - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0706 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

THAT the municipal council of Town of Kirkland inform the *Commission municipale du Québec* that it does not oppose the renewal of the exemption from all property taxes granted to *Fondation Yvon Lamarre* for the immovables located at 17242 Sainte-Marie Road, 151 Terry-Fox Place and 15 Surrey Street, in Kirkland;

THAT Ms. Martine Musau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, be authorized to represent the Town of Kirkland should the *Commission municipale du Québec* decide to hold a hearing if it considers it necessary to render a decision.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 176
LIBRARY TECHNICIAN - TECHNICAL
SERVICES - RECREATION AND LIBRARY
DEPARTMENT - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0707;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO APPOINT Ms. Chloé Chaput as Library Technician - Technical Services to the Recreation and Library Department, for a trial period of six (6) months as of July 30, 2018, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar workers of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-702-01-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 177
MAINTENANCE CLERK - SPORTS AND
RECREATION - RECREATION AND LIBRARY
DEPARTMENT - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0706;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

DE NOMMER M. Jonathan Smith au poste de préposé aux travaux de propreté et à l'entretien - Sports et loisirs au Service des loisirs et de la bibliothèque, à compter du 6 avril 2018, le tout conformément aux dispositions de la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland ;

DE CONFIRMER le statut de salarié permanent de M. Jonathan Smith au poste de préposé aux travaux de propreté et à l'entretien - Sports et loisirs au Service des loisirs et de la bibliothèque, à compter du 6 avril 2018, le tout conformément aux dispositions de la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-701-22-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 178
LOT 1 992 023 CADASTRE DU QUÉBEC : ZONE 118R - 1, RUE LACEY-GREEN - CESSION DE TERRAIN POUR FINS DE PARCS OU DE TERRAINS DE JEUX

CONSIDÉRANT QUE M. Gary Charles a demandé un permis de lotissement (n° 160) afin de créer les lots 6 252 583, 6 252 584, 6 252 585, 6 252 586 et 6 252 587 du Cadastre du Québec, le tout tel que montré au plan d'opération cadastrale préparé par M. Alain Croteau, arpenteur-géomètre, sous sa minute 6049, en date du 22 mai 2018, lequel plan est joint en annexe ;

CONSIDÉRANT QUE ce plan d'opération cadastrale vise à construire quatre nouvelles résidences sur quatre des cinq lots subdivisés ;

CONSIDÉRANT QUE selon l'article 2.3 du *Règlement de lotissement n° 90-59 de la Ville de Kirkland*, le conseil municipal peut approuver une contribution monétaire et/ou autoriser que soit cédée à la municipalité une parcelle de terrain aux fins de favoriser l'établissement, le maintien et l'amélioration de parcs et de terrains de jeux ;

CONSIDÉRANT QUE la contribution exigée en vertu de l'article 2.3 du règlement précité est fixée à 10 % de la superficie du terrain assujéti à cette cession et situé dans un endroit qui, de l'avis du conseil municipal, convient à l'établissement de parcs et de terrains de jeux et/ou au versement d'une somme équivalente à 10 % de la valeur inscrite au rôle d'évaluation pour le terrain assujéti compris au plan ou encore à la cession d'une partie du terrain et au versement d'une contrepartie en argent pour l'autre partie ;

CONSIDÉRANT QUE la superficie du terrain assujéti est de 3 069,70 mètres carrés ;

CONSIDÉRANT QUE la contribution en argent exigée s'élève à 45 590 \$, sur la base de la valeur inscrite au rôle d'évaluation pour la partie du terrain assujéti à cette cession ;

CONSIDÉRANT QUE M. Gary Charles offre, de plein gré, de céder à la Ville de Kirkland le lot 6 252 587 du Cadastre du Québec d'une superficie de 10,4 mètres carrés ;

TO APPOINT Mr. Jonathan Smith as Maintenance Clerk - Sports and Recreation to the Recreation and Library Department, as of April 6, 2018, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar workers of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. Jonathan Smith as Maintenance Clerk - Sports and Recreation to the Recreation and Library Department, as of April 6, 2018, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar workers of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-701-22-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 178
LOT 1 992 023 QUEBEC CADASTRE : ZONE 118R - 1 LACEY-GREEN - CONVEYING OF LAND FOR PARKS AND PLAYGROUNDS

WHEREAS Mr. Gary Charles has submitted a request for a subdivision permit (No. 160) approving the creation of lots 6 252 583, 6 252 584, 6 252 585, 6 252 586 and 6 252 587 of Quebec Cadastre, as shown on the cadastral operation plan prepared by Mr. Alain Croteau, land surveyor, on May 22, 2018, under minutes No. 6049, which plan is attached thereto;

WHEREAS this cadastral operation plan will allow for the construction of four new residences on four out of the five subdivided lots ;

WHEREAS, in accordance with article 2.3 of *Subdivision By-law No. 90-59 of the Town of Kirkland*, the Municipal Council may approve a monetary contribution and/or authorize that a land parcel be transferred to the municipality for the purpose of promoting the establishment, maintenance and improvement of parks and playgrounds;

WHEREAS the contribution required under article 2.3 of the above-mentioned by-law is set at 10% of the land subject to the transfer and located in a place which, in the opinion of the Municipal Council, is suitable for the establishment of parks and playgrounds and/or the payment of a sum equal to 10% of the value listed on the valuation roll for the land comprised in the plan, or that said contribution be made partly in land and partly in money;

WHEREAS the area of land is of 3,069.70 square metres;

WHEREAS based on the value listed on the valuation roll for the parcel of land subject to the transfer, the monetary contribution required amounts to \$45,590;

WHEREAS Mr. Gary Charles voluntarily offers to transfer to the Town of Kirkland lot 6 252 587 of the Quebec cadastre having an area of land of 10.4 square metres;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0718 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ACCEPTER, à titre de contribution monétaire aux fins de favoriser l'établissement, le maintien et l'amélioration de parcs et de terrains de jeux, un montant de 45 590 \$;

D'ACCEPTER, que soit cédé gratuitement à la municipalité 10,4 mètres carrés du terrain compris dans le plan et correspondant au nouveau lot 6 252 587 du Cadastre du Québec ;

D'AUTORISER M. Michel Gibson, maire, ou le maire suppléant ainsi que Mme Martine Musau, greffière, ou le greffier adjoint à signer, au nom de la Ville de Kirkland, tout document requis pour permettre que soit cédé à la municipalité, aux conditions énoncées à l'article 2.3 du *Règlement de lotissement n° 90-59* de la Ville de Kirkland, le lot 6 252 587 du Cadastre du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 179
DÉROGATION MINEURE 2018-02 : LOT 1 994 258
DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 311M - 16710,
ROUTE TRANSCANADIENNE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0714;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ACCORDER la dérogation mineure suivante, conformément aux recommandations formulées par le Comité consultatif d'urbanisme à ses séances du 8 mai et 19 juin 2018 ainsi qu'au *Règlement n° 90-63 sur les dérogations mineures* :

16710, autoroute Transcanadienne
Lot 1 994 258 du Cadastre du Québec, zone 311M:

Afin de permettre une marge avant (coin nord-est) de 15,59 mètres et une marge avant (coin nord-ouest) de 18,61 mètres au lieu de 22,8 mètres, tel que stipulé à l'article 12.18. du *Règlement de zonage 90-58*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 180
PIIA - LOT 1 994 258 CADASTRE DU QUÉBEC :
ZONE 311M - 16710, ROUTE
TRANSCANADIENNE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0715 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0718;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ACCEPT an amount of \$45,590 as a monetary contribution for the purpose of promoting the establishment, the maintenance and the improvement of parks and playgrounds;

TO ACCEPT that 10.4 square meters of the land comprised in the plan be transferred to the municipality, free of charge, said land being the new lot 6 252 587 of Quebec Cadastre;

TO AUTHORIZE Mr. Michel Gibson, Mayor or the Acting Mayor and Ms. Martine Musau, Town Clerk or the Assistant Town Clerk, to sign, on behalf of the Town of Kirkland, any documents required for the transfer of lot 6 252 587 of the Quebec Cadastre, in accordance with the conditions of article 2.3 of *Subdivision By-law No. 90-59* of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 179
MINOR EXEMPTION 2018-02: LOT 1 994 258
QUEBEC CADASTRE - ZONE 311M - 16710
TRANSCANADA HIGHWAY

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0714;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO GRANT, the following minor exemption in accordance with the recommendations made by the Planning Advisory Committee at its May 8 and June 19, 2018 meetings and as defined in *By-law No. 90-63 respecting minor exemptions*:

16710 TransCanada Highway
Lot 1 994 258 Quebec Cadastre, zone 311M:

In order to allow a front setback (Northeast corner) of 15.59 metres and a front setback (Northwest corner) of 18.61 metres instead of 22.8 metres, as stipulated in article 12.18. of *Zoning By-law 90-58*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 180
SPAIP - LOT 1 994 258 QUEBEC CADASTRE:
ZONE 311M - 16710 TRANSCANADA HIGHWAY

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0715;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour l'agrandissement du bâtiment situé sur le lot 1 994 258 du Cadastre du Québec, situé au 16710, route Transcanadienne ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 27 juillet 2018, par M. Kristopher Parent, directeur du Service de l'aménagement urbain. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 8 mai 2018, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 181
INSTALLATION D'UN DOS D'ÂNE -
INTERSECTION DES RUES MEANY ET DEUX-
MAISONS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0708 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place d'un dos d'âne à l'arrêt obligatoire sur la rue Meaney, à l'intersection des rues Meany et Deux-Maisons;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 182
INSTALLATION DE PANNEAUX DE
SIGNALISATION - ARRÊT OBLIGATOIRE -
INTERSECTION DES RUES EATON ET BRUCE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0713 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the expansion of a building on the property located on lot 1 994 258 Quebec Cadastre, at 16710 TransCanada Highway;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on July 27, 2018 by Mr. Kristopher Parent, Director of the Urban Planning Department. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on May 8, 2018.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 181
INSTALLATION OF A SPEED BUMP - MEANY
STREET AND DEUX-MAISONS STREET
INTERSECTION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0708;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of a speed bump at the stop sign on Meaney Street, at the intersection of Meany Street and Deux-Maisons Street;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-649.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 182
INSTALLATION OF ROAD SIGNS - STOP SIGN -
BRUCE STREET AND EATON STREET
INTERSECTION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0713;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

D'AUTORISER la mise en place de panneaux de signalisation routière à l'intersection des rues Eaton et Bruce indiquant un arrêt obligatoire ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 183
INSTALLATION DE PANNEAUX DE
SIGNALISATION - RESTRICTION EN MATIÈRE
DE STATIONNEMENT - RUE CALAIS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0712 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place de panneaux de signalisation routière indiquant l'interdiction de stationner sur la rue Calais, entre les adresses civiques n°s 9 et 15 ;

D'ÉMETTRE des permis de stationnement aux occupants des résidences situées entre les adresses civiques n°s 9 et 15 de la rue Calais ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 184
INSTALLATION DE PANNEAUX DE
SIGNALISATION - RESTRICTION EN MATIÈRE
DE STATIONNEMENT - RUE CAMBRIDGE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0709 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place de panneaux de signalisation routière indiquant l'interdiction de stationner sur la rue Cambridge, entre les adresses civiques n°s 9 et 17 ;

D'ÉMETTRE des permis de stationnement aux occupants des résidences situées entre les adresses civiques n°s 9 et 17 de la rue Cambridge ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO AUTHORIZE the installation of a stop sign at the intersection of Bruce and Eaton streets;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 183
INSTALLATION OF ROAD SIGNS - PARKING
RESTRICTIONS - CALAIS STREET**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0712;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of road signs prohibiting parking on Calais Street between civic addresses Nos. 9 and 15 ;

TO ISSUE parking permits to the occupants of the residences located between the civic addresses Nos. 9 and 15 on Calais Street;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 184
INSTALLATION OF ROAD SIGNS - PARKING
RESTRICTIONS - CAMBRIDGE STREET**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0709;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of road signs prohibiting parking on Cambridge Street between civic addresses Nos. 9 and 17 ;

TO ISSUE parking permits to the occupants of the residences located between the civic addresses Nos. 9 and 17 on Cambridge Street;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM18 185
ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE C. VILLE DE MONTRÉAL ET CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL - DEMANDE DE CONTRÔLE JUDICIAIRE**

CONSIDÉRANT QUE le Conseil d'agglomération de Montréal a adopté en date du 21 juin 2018 la résolution CG18 0333, imputant ainsi aux municipalités de banlieue, dont fait partie la Ville de Kirkland, une quote-part d'un contrat avec Hydro-Québec pour la somme maximale de 285 329,25\$ afin de déplacer une ligne aérienne et trente-trois (33) poteaux la soutenant avec l'élargissement de trottoirs en conséquence et ce, sur le territoire de la Ville de Montréal ;

CONSIDÉRANT QUE la nature de ces travaux et les dépenses engendrées ne sont pas de la compétence d'agglomération de Montréal mais devraient plutôt être assumées en totalité par la Ville de Montréal ;

CONSIDÉRANT QUE lors du vote sur cette question par le Conseil d'agglomération, à sa séance du 21 juin 2018, l'ensemble des maires de banlieue ont manifesté leur dissidence de façon unanime à l'adoption de la résolution CG18 0333 ;

CONSIDÉRANT QU'une demande introductive d'instance en contrôle judiciaire a été instituée par l'Association des Municipalités de Banlieue et la Ville de Montréal-Ouest afin de faire déclarer que le Conseil d'agglomération de Montréal n'avait pas la compétence pour adopter la résolution CG18 0333 ;

CONSIDÉRANT QUE le cabinet d'avocats Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L. / s.r.l. a été mandaté par l'Association des Municipalités de Banlieue et la Ville de Montréal-Ouest afin de représenter l'ensemble des villes de ladite association ;

CONSIDÉRANT QU'il est de l'intérêt de la Ville de Kirkland d'être partie à cette procédure judiciaire;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0717 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

QUE la Ville de Kirkland manifeste son intérêt légal à la procédure visant à faire déclarer nulle la résolution CG18 0333 votée le 21 juin 2018 par le Conseil d'agglomération de Montréal et déclare être co-demanderesse à cette procédure judiciaire;

ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM18 185
ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE V VILLE DE MONTRÉAL ET CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL - APPLICATION FOR JUDICIAL REVIEW**

WHEREAS the Agglomeration Council of Montreal has adopted resolution CG18 0333 dated June 21, 2018, thus attributing to the suburban municipalities, including the Town of Kirkland, a share of a contract with Hydro-Québec for the maximum amount of \$ 285,329.25 to move an overhead line and thirty-three (33) posts supporting it with the widening of sidewalks accordingly, on the territory of the City of Montreal;

WHEREAS the nature of this work and the expenses incurred are not within the authority of the Agglomeration Council of Montreal but should rather be assumed in full by the City of Montreal;

WHEREAS during the vote on this matter by the Agglomeration Council of Montréal, at its meeting of June 21, 2018, all the suburban mayors unanimously dissented from the adoption of resolution CG18 0333;

WHEREAS an application instituting proceedings for judicial review was instituted by the *Association des Municipalités de Banlieue* and the *Ville de Montréal-Ouest* in order to declare that the Agglomeration Council of Montréal did not have the jurisdiction to adopt resolution CG18 0333;

WHEREAS the law firm Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L. / s.r.l. has been mandated by the *Association des Municipalités de Banlieue* and the *Ville de Montréal-Ouest* to represent all the cities and towns of the said association;

WHEREAS it is in the interest of the Town of Kirkland to be a party to this legal proceeding;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0717;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

THAT the Town of Kirkland express its legal interest in the procedure to declare void resolution CG18 0333 voted on June 21, 2018 by the Agglomeration Council of Montréal and declare to be co-plaintiff in this legal proceeding;

QUE la Ville de Kirkland mandate le cabinet d'avocats Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L. / s.r.l. et l'Association des Municipalités de Banlieue afin de la représenter aux fins des procédures à cette fin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de juillet 2018 par la greffière.

RÉSOLUTION CM18 186 ENTENTE DE PARTAGE DE DONNÉES - CHAIRE LIBER ERO EN BIOLOGIE DE LA CONSERVATION

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'ACCEPTER les termes et les conditions de l'Entente de partage de données avec la Chaire Liber Ero en biologie de la conservation ;

D'AUTORISER Mme Nathalie Laurin, contremaître - foresterie urbaine et arboriculture, et M. Martin Cuerrier, directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, tous les documents requis à ces fins ;

DE NOMMER Mme Nathalie Laurin, contremaître - foresterie urbaine et arboriculture, à titre de personne-ressource pour tous les échanges opérationnels et fonctionnels avec la Chaire Liber Ero en biologie de la conservation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Quinze (15) personnes présentes, huit (8) intervenants.

RÉSOLUTION CM18 187 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

THAT the Town of Kirkland mandate the law firm Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L. / s.r.l. and the *Association des municipalités de banlieue* to represent it for the purposes of the said procedures.

CARRIED UNANIMOUSLY

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of July 2018 by the Town Clerk.

RESOLUTION CM18 186 DATA-SHARING AGREEMENT - LIBER ERO CHAIR IN CONSERVATION BIOLOGY

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO ACCEPT the terms and conditions of the Data-sharing Agreement of the Liber Ero Chair in Conservation Biology;

TO AUTHORIZE Ms. Natahalie Laurin, Foreman - Urban Forestry and Arboriculture, and Mr. Martin Cuerrier, Director of Public Works, to sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, all documents required for the purposes of the Agreement;

TO APPOINT Ms. Natahalie Laurin, Foreman - Urban Forestry and Arboriculture, as resource person for all operational and functional exchanges with the Liber Ero Chair in Conservation Biology.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC QUESTION PERIOD

Fifteen (15) people in attendance, eight (8) representations made.

RESOLUTION CM18 187 ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 21 h 45.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 9:45 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk